



報道関係者各位

2021 年 6 月 7 日
横浜中華街発展会協同組合
理事長 高橋 伸昌



中華の伝統文化行事「端午節」開催と 地元地域の子供の日お祝いのお知らせ

横浜中華街の発展のために活動する横浜中華街発展会協同組合（以下、「中華街発展会」）は、中華の伝統文化行事である「横浜中華街 2021 端午節（6 月 7 日～7 月 7 日）」を開催いたします。

端午の節句の起源とされる「端午節」は、「春節」「中秋節」と並んで中華三大節句のひとつで、旧暦の 5 月 5 日（本年は 6 月 14 日）に行われます。新型コロナウイルスの状況を鑑み、来街される皆様にゆとりをもってお楽しみいただけるよう本年は開催期間を一ヶ月（6 月 7 日～7 月 7 日）といたします。期間中は、飲食店を中心に、端午節のお祝いメニュー（ちまきや茶葉蛋（茶たまご）など）がお楽しみいただける、6 月 7 日～7 月 7 日の期間中では ChinaTown80 ホールと九龍陳列窓にて、その起源や端午の「ちまき」など、端午節について楽しく気軽に知っていただく展示を行います。

また、日本の子供の日である 5 月 5 日は、横浜市にまん延防止等重点措置が適用されていたため、昨年と同様に子供の日のお祝いができなかったご家庭が多いと聞き、中区役所、中区校長会のご協力のもと、子供から大人への節目の学年である中区の小学 6 年生の皆さまに「ちまき引換券」をお配りし、ささやかですが横浜中華街より子供の日のお祝い差し上げることにいたしました。指定期間中(6 月 12 日～7 月 25 日)に該当店舗へお越しいただき「ちまき」をお渡しいたします。

中華街発展会では、コロナ禍においても横浜中華街のアイデンティティであり文化である中華の伝統行事を継承・発展そして発信していくことを大切に考えており、街の組合として、横浜の発展の一助を担うものとして、可能な限りの社会的責任を果たし、一日でも早い状況の収束に向かって、引き続き全力で取り組んでまいります。

<横浜中華街 2021 端午節>

日時：2021 年 6 月 7 日（月）～7 月 7 日（水）

実施概要：

① **ChinaTown80 ホール** 午前 10 時～午後 7 時（金土祝前日は午後 8 時、期間中無休）
端午節に欠かせない「龍」のオブジェとともに、端午節のパネル展示をします。また、どなたさまでも自由に短冊に願い事を書くことができるように笹を設置し、書いていただいた短冊は、7 月 7 日（水）に横濱媽祖廟にて開催される「良縁祭」にて、「短冊に願いを込めて・横浜中華街の七夕様」としてお焚き上げいたします。（短冊記入締切は 7 月 6 日（火））



「ChinaTown80」について

朝陽門付近にあるインフォメーション・センター。

中華街コンシェルジュの資格をもつスタッフが常駐し、横浜中華街に関する様々な情報が入手できます。

所在地：横浜市中区山下町 80 番地

ChinaTown80 での展示の様子（2020 年）



「短冊に願いを込めて・横浜中華街の七夕様」（2020 年）



② 地元地域の子供たちへ、子供の日をお祝い

子供から大人への節目の学年である小学校 6 年生の子供たちに、横浜中華街からささやかな子供の日のお祝いをさせていただきます。

端午節についての紹介資料と「ちまき」の引換券をお渡しし、子供の日のお祝いとともに、中華の伝統行事「端午節」を体験していただきます。今年のちまきは、子供たちの健康と新型コロナに負けないで欲しいという想いを込めて作りました。

【対象者：小学 6 年生（約 1,000 名）】五十音順

●中区の公立小学校：大鳥、北方、立野、本町、本牧、本牧南、間門、元街、山元小学校

●中区の私立小学校：横濱中華學院、横浜山手中華学校、横浜雙葉小学校



各学校別、一人一人の生徒ごとに、ちまき引換券 1 枚（A6）、端午節についてのお手紙 1 枚（A4）、横濱中華街街道指南（横濱中華街オフィシャルマップ）、横濱中華街 華僑・華人の歴史と生活の 4 種を個別に封入し、お渡しいたします。

端午節についてのお手紙とちまき引換券



横濱中華街 2021端午節

ちまき引換券

【店舗名：〇〇〇 大通り店（〇〇〇 おおどおりてん）】

有効期間 2021年6月12日（土）～7月25日（日）

（ご利用時の注意事項）

- ① 引換券がご利用いただけるのは上記に記載された店舗のみです。
- ② 引換券は、当日店舗に必ずお持ちください。来店時に引換券をご提示し、お店の方にお渡しください。引換券と粽（ちまき）1個をお引き換えします。
- ③ 有効期間（2021年7月25日まで）に引換券をご利用できなかった場合は、本券は無効となりますのでご注意ください。また、引換券の再発行はできません。

ご不明点等につきましては、横浜中華街発展会協同組合 事務局（TEL:045-662-1252）へお問い合わせください。

店舗収受印

中区長へ寄贈（2020 年）



各学校へ発送（2020 年）



ちまき券引換え時の様子 (2020 年)



③ 九龍陳列窓 (協力:横浜中華街「街づくり」団体協議会)

端午節のちまきの起源と、様々なちまきを紹介します

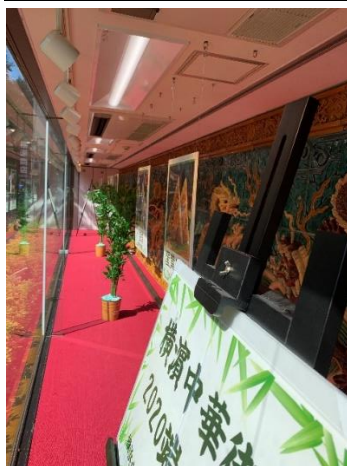


「九龍陳列窓」について

延平門から西門通りに入ったところにある、色鮮やかな陶板が印象的な屋外展示施設。その時々に応じたテーマの展示がされています。

所在地：横浜市中区山下町 240 番地

九龍陳列窓の展示の様子 (2020 年)



<本件に対するお問い合わせ>

横浜中華街発展会協同組合 担当：田中、入澤 info@chinatown.or.jp

TEL. 045-662-1252 FAX. 045-211-0593

神奈川県横浜市中区山下町 118-2 留日廣東會館ビル 5F www.chinatown.or.jp